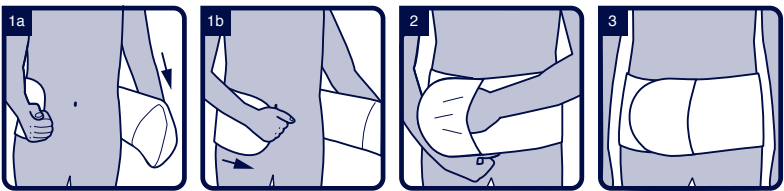


PLEASE KEEP THIS INSTRUCTION FOR FURTHER REFERENCE



EN:

Indication:

Corsinel support belt is specially designed for parastomal hernia, umbilical hernia, epigastric hernia or abdominal scar hernia. The support from the belt offers relief, alleviation, assists mobility and counteracts sense of gravity, thereby providing pain relief. The Corsinel belt helps fixate the ostomy pouch, provides discretion and a smooth appearance. Furthermore, the belt may help reduce unpleasant smells and noises from a stoma as well as it may reduce the risk of hernia development. The Corsinel belt is available in three heights: 15, 20 and 26 cm. For recommendation on height and use, please contact your doctor or nurse.

Features:

The Corsinel belt supports a hernia, and the wide hook and loop offers adjustment of support level. The silicone anti-roll pattern on the elastic bands prevents the Corsinel belt from rolling. The 20 and 26 cm belts have a lower back, which improves the anatomic fit. The belt has an easy-to-apply pocket to facilitate application. The belt is made of air- and moisture permeable material. There is no difference between up and down.

How to measure yourself:

With a hernia: Measure yourself when lying down and when the hernia has retracted, if possible. Measure yourself at the widest abdominal circumference covered by the belt.

Without a hernia:

Measure yourself in standing position and at the widest abdominal circumference covered by the belt.

NOTE: Sizes overlap; if abdominal measurement lies between two sizes, choose the smaller size if you prefer an extra tight-fitting belt, and the larger size if you prefer the belt less tight.

Ensure that the belt feels comfortable to wear, when sitting and standing.

Instructions for use:

- For optimal support and if possible, apply the belt when laying down. Place the belt under your back (1a). Wrap and tighten it around the abdomen by using the easy-to-apply pocket (1b). If applied when standing, put one hand in the easy-to-apply pocket and wrap the belt around your back with the other hand (1a) so that the pocket-less end is located on your stomach (1b)
- Use the strength of your fingers, hand and arm to fixate the easy-to-apply pocket on the hook and loop. The wide hook and loop offers adjustment of support level. Ensure that the support level feels comfortable. Close the belt outside the stoma area to prevent uncomfortable pressure on the stoma. If you have a 20 or 26 cm belt, make sure that the low-cut part is centered at the back.
- Make sure the belt is not too loose, tight or has folds. If so, open and apply again.

Precautions:

Make sure the product is not compromising stoma and/ or lung functions. We advise against using the belt during pregnancy, by acute abdomen, abdominal compartment syndrome, presence of ascites fluid or general discomfort/pain in the abdominal region. Please consult your doctor if you suffer from Chronic Obstructive Pulmonary Disease, if you experience unexpected discomfort, stoma or skin irritation, or if you have any questions regarding use. By urgent need for removal of product, open with scissors.

Care handling:

Close hook and loop before washing. Wash with similar colours in a washing bag. Use of chlorine-based bleach or chlorine-based disinfectant will decrease durability and function of the product.

DE:

Beschreibung:

Die Stützbandage von Corsinel wurde speziell für parastomale Hernien, Nabelbrüche, Oberbauchhernien und Bauchnarbenbrüche konzipiert. Die Corsinel-Bandage wurde als Bauchstütze für die vorstehenden Hernienarten entwickelt. Die Stützbandage bietet Entlastung und Entspannung, fördert die Mobilität und wirkt dem Gefühl der Schwerkraft entgegen, was zur Schmerzlinderung führt. Sie unterstützt die Fixierung des Stomabeutels, sodass mehr Discretion und ein unauffälliges Erscheinungsbild gegeben ist. Darüber hinaus kann die Bandage zur Reduzierung unangenehmer Gerüche und Geräusche aus Stomata beitragen und das Risiko einer Herniebildung senken. Die Corsinel-Bandage ist in drei Größen erhältlich: 15, 20 und 26 cm. Für Empfehlungen bezüglich Verwendung und Größe wenden Sie sich bitte an Ihren Arzt oder Ihr Pflegepersonal.

Funktionen:

Die Corsinel-Bandage stützt die Hernie und mit dem Klettverschluss lässt sich der Grad der Stützwirkung einstellen. Das Anti-Roll-Muster aus Silikon am oberen und am unteren Band verhindert, dass sich die Bandage einrollt. Die 20 und 26 cm breiten Bandagen haben eine tief ausgeschnittene Rückseite, was zu einer anatomischen Passform beiträgt. Zur einfachen Anwendung ist die Bandage vorne mit einem benutzerfreundlichen Handfach ausgestattet. Die Bandage besteht aus luft- und feuchtigkeitsdurchlässigem Material. Zwischen oberer und unterer Kante besteht kein Unterschied.

Größenbestimmung:

Mit Hernie: Nehmen Sie die Messung im Liegen und, sofern möglich, bei zurückgezogener Hernie vor. Messen Sie den Umfang des Unterbauchs an der breitesten Stelle, an der die Bandage aufliegen wird.

Ohne Hernie:

Nehmen Sie die Messung im Stehen vor und messen Sie den Umfang des Unterbauchs an der breitesten Stelle, an der die Bandage aufliegen wird.

HINWEIS: Es gibt Überschneidungen zwischen den Größen. Wenn das Ergebnis der Messung Ihres Bauchumfangs zwischen zwei Größen liegt und Sie einen besonders festen Sitz der Bandage wünschen, sollten Sie die kleinere Größe wählen. Soll die Bandage etwas lockerer sitzen, wählen Sie die größere Größe. Achten Sie darauf, dass die Bandage im Stehen und im Sitzen bequem zu tragen ist.

Gebrauchsanweisung:

- Bringen Sie die Bandage wenn möglich im Liegen an, um optimalen Halt zu erzielen. Platzieren Sie die Bandage unter Ihrem Rücken (1a), legen Sie sie um Ihren Unterbauch und befestigen Sie sie mit der benutzerfreundlichen Tasche (1b). Wenn Sie die Bandage im Stehen anlegen, stecken Sie eine Hand in die Tasche, die Ihnen die Befestigung erleichtert, und legen Sie die Bandage mit der anderen Hand um Ihren Rücken (1a), so dass das Ende ohne Tasche auf Ihrem Unterbauch liegt (1b)
- Nutzen Sie die Kraft Ihrer Finger, Hand und Arm, um die leicht anwendbare Tasche mit dem Klettverschluss zu fixieren. Sie können mit dem Klettverschluss den Grad der Stützwirkung einstellen. Sorgen Sie dafür, dass sich der Einstellungsgrad angenehm anfühlt. Schließen Sie die Bandage außerhalb vom Stoma-Bereich, um unangenehmen Druck auf das Stoma zu verhindern. Wenn Sie eine 20 oder 26 cm breite Bandage haben, stellen Sie sicher, dass sich der tiefe Ausschnitt mittig auf der Rückseite befindet.
- Die Bandage darf weder zu locker noch zu stramm sein und auch keine Falten aufweisen. Ist dies dennoch der Fall, muss sie erneut angebracht werden.

Achtung:

Sorgen Sie dafür, dass das Produkt keinen Einfluss auf die Stoma- und/oder Lungenfunktion nimmt. Wir raten davon ab, die Bandage während der Schwangerschaft bzw. bei akutem Abdomen, abdominalen Kompartmentsyndrom, Ascites oder allgemeinem Beschwerden/Schmerzen im Bauchbereich zu tragen. Leiden Sie an chronisch obstruktiver Lungenerkrankung, treten unerwartet Beschwerden bzw. Stoma- oder Hautreizungen auf, oder bei Fragen bezüglich der Verwendung, kontaktieren Sie bitte Ihren Arzt. Muss das Produkt dringend entfernt werden, nutzen Sie eine Schere dafür.

Waschhinweise:

Den Klettverschluss vor dem Waschen schließen. Mit ähnlichen Farben und in einem Wäschenetz waschen. Der Gebrauch von chlorbasierter Bleiche bzw. chlorbasierten Desinfektionsmitteln beeinträchtigt Lebensdauer und Funktion.

NL:

Indicatie:

De Corsinel-ondersteuningsband is speciaal ontworpen voor parastomale hernia, navelbreuk, epigastrische hernia of buikwandbreuk. De Corsinel-band is ontworpen voor buikondersteuning bij bovenstaande soorten breuken. De ondersteuning van de band biedt steun, verlichting, bevordert de mobiliteit en neutraliseert de zwaartekracht, waardoor de pijn verlicht wordt. De Corsinel-band helpt de ostomiezak vast te zetten, is discreet en heft een zacht uiterlijk. Bovendien helpt de band onaangename geurtjes en geluid van de stoma reduceren en kan de kans dat zich een hernia ontwikkelt beperken. De Corsinel-band is beschikbaar in drie hoogtes: 15, 20 en 26 cm. Neem a.u.b. contact op met uw arts of verpleegkundige voor aanbevelingen betreffende de hoogte en het gebruik.

Kenmerken:

De Corsinel-band ondersteunt een hernia en dankzij de brede haak en de lus kan het ondersteuningsniveau aangepast worden. Het silicone antiroolpatroon op de elastische banden verhindert dat de Corsinel-band gaat rollen. De banden van 20 en 26 cm hebben een lagere rug wat de anatomische passvorm verbetert. De band is voorzien van een gemakkelijke aan te brengen zakje voor een gemakkelijkere aanbrenging. De band is gemaakt uit lucht- en vochtdoorlatend materiaal. Er is geen verschil tussen boven- en onderkant.

Uw maat opnemen:

Meet indien mogelijk liggend en wanneer de hernia zich heeft ingetrokken. Meet de omtrek van de plaats waar de band wilt aanbrengen op het breedste punt.

Zonder een hernia:

Meet uzelf staand en op de breedste buikomtrek die door de band wordt bedekt.

OPMERKING: Maten overlappen; als de buikomtrek tussen twee maten ligt, kies dan de kleinere als u een extra strak zittende band wilt, en de grotere als u de band liever minder strak wilt hebben.

Zorg ervoor dat de band comfortabel kan worden gedragen, zowel tijdens het zitten als staan.

Gebraiksaanwijzing:

- Breng vaak mogelijk voor optimale ondersteuning de band liggend aan. Doe de band onder uw rug (1a). Sla hem om de buik en trek hem aan met behulp van gebruiksvriendelijke zaksluiting (1b).
- Doe bij stand aanbrengen één hand in de

- gebruiksvriendelijke zaksluiting en sla de band met de andere hand om uw rug heen (1a) zodat het uiteinde zonder zaksluiting zich op uw buik bevindt (1b).
- Gebruik de kracht van uw vingers, hand en arm om het gemakkelijk aan te brengen zakje vast te maken aan het haakje en de lus. Dankzij de brede haak en de lus kan het ondersteuningsniveau aangepast worden. Zorg ervoor dat het ondersteuningsniveau comfortabel aanvoelt.
- Sluit de band buiten het stomagebied om onaangename druk op de stoma te vermijden. Als u een riem van 26 cm hebt, zorg ervoor dat het laag uitgesneden deel midden op de rug zit.
- Zorg ervoor dat de band niet te los of strak zit of dat er geen plooiën in zijn. Indien dit het geval is, open hem en breng opnieuw aan.

Voorzorgsmaatregelen:

Zorg ervoor dat het product de werking van de stoma en/ of longen niet hindert. We raden het gebruik van de band af tijdens de zwangerschap, bij acute buik, abdominaal compartimentsyndroom, aanwezigheid van ascitesvloeistoffen of indien er zich eventueel ongemak/pijn in de buikstreek voordoet. Raadpleeg uw dokter als u lijdt aan chronische obstructieve longziekte, als u onverwacht ongemak, stoma- of huidirritatie ervaart of als u vragen hebt over het gebruik. Als het product dringend verwijderd moet worden, open het met een schaar.

Wasvoorschrift:

Haak en lus sluiten vóór het wassen. Met gelijke kleuren wassen in een waszakje. Het gebruik van bleek- of desinfectiemiddel op chloorbasis vermindert de duurzaamheid en functie van het product.

FR:

Indication :

La ceinture de soutien Corsinel est conçue spécialement pour les hernies péristomiales, ombilicales, épigastriques ou de cicatrices abdominales. La ceinture Corsinel a été développée pour le soutien abdominal des types de hernie ci-dessus. Le soutien apporté par la ceinture soulage l'utilisateur et facilite la mobilité, et lutte contre la gravité, pour soulager la douleur. La ceinture Corsinel aide à fixer la poche de stomie, elle apporte discrétion et un aspect lisse. La ceinture peut également contribuer à réduire les odeurs et bruits désagréables d'une stomie, ainsi que diminuer le risque de développement d'une hernie. La ceinture Corsinel est disponible en trois hauteurs : 15, 20 et 26 cm. Pour avoir des recommandations sur la hauteur et l'utilisation de la ceinture, consultez votre médecin ou infirmière.

Caractéristiques :

La ceinture Corsinel soutient la hernie alors que la large bande velcro permet d'ajuster le niveau de soutien. Le motif anti-enroulement en silicone sur les bandes élastiques empêche la ceinture Corsinel de s'enrouler. Les ceintures de 20 et 26 cm sont dotées d'une partie dorsale basse, ce qui améliore l'ajustement anatomique. La ceinture comporte une poche facile à mettre en place. Elle est fabriquée dans un matériau perméable à l'air et à l'humidité. Il n'y a pas de différence entre le haut et le bas.

Comment prendre vos mesures :

Avec une hernie : Mesurez en position allongée et si possible, lorsque l'hernie est rétractée. Mesurez à la circonférence abdominale la plus large couverte par la ceinture.

Sans hernie :

Mesurez en position debout et à la circonférence abdominale la plus large couverte par la ceinture.

REMARQUE : Chevauchement entre deux tailles : si la mesure abdominale se situe entre deux tailles, choisissez la taille inférieure si vous préférez une ceinture avec plus de compression et la taille supérieure pour moins de compression. Veillez à ce que la ceinture soit confortable à porter, en position assise et debout.

Instructions d'utilisation :

- Pour un soutien optimal et si possible, mettez en place la ceinture en position allongée. Placez la ceinture sous votre dos (1a). Enroulez-la et resserez-la autour de l'abdomen à l'aide de la poche facile à mettre en place (1b). En cas de mise en place en position debout, placez une main sur la poche facile à mettre en place et enroulez la ceinture autour de votre dos avec l'autre main (1a) afin que l'extrémité sans poche soit située au niveau de votre ventre (1b)
- À la force de vos doigts, de votre main et de votre bras, fixez la poche facile à mettre en place sur la bande Velcro. La large bande velcro permet d'ajuster le niveau de soutien. Veillez à ce que le niveau de soutien soit confortable. Fermez la ceinture en dehors de la zone de la stomie afin de ne pas exercer de pression désagréable sur la stomie. Si vous possédez une ceinture de 20 ou 26 cm, assurez-vous que la partie échancrée se trouve centrée dans le dos.
- Vérifiez que la ceinture n'est pas trop lâche, serrée et qu'elle ne comporte pas de plis. Si c'est le cas, ouvrez-la et remettez-la.

Précautions :

Vérifiez que la ceinture ne gêne pas votre stomie et/ou votre respiration. Nous déconseillons de porter la ceinture pendant la grossesse, en présence d'un abdomen aigu, d'un syndrome du compartiment abdominal, de liquide ascitique ou si un inconfort/des douleurs sont ressenties dans la région abdominale. Demandez conseil à votre médecin si vous souffrez de bronchopneumopathie chronique obstructive, si vous ressentez une gêne ou une irritation inattendue de la peau ou de la stomie, ou si vous avez des questions à propos de son utilisation. Si la ceinture doit être retirée d'urgence, coupez-la avec des ciseaux.

Entretien :

Fermez la bande velcro avant le lavage. Lavez avec des couleurs similaires ou dans un sac de lavage. L'utilisation d'eau de Javel à base de chlore ou d'un produit désinfectant à base de chlore diminuera la durabilité/fonction.

ES:

Indicación:

La faja de sujeción Corsinel está diseñada específicamente para hernias paraestomales, hernias umbilicales, hernias epigástricas o hernias incisionales. La faja Corsinel ha sido desarrollada para la sujeción abdominal de los anteriores tipos de hernias. La sujeción de la faja alivia y mitiga el dolor, facilita la movilidad y contrarresta la sensación de gravedad. La faja Corsinel ayuda a fijar la bolsa de ostomía, ofrece discreción y un aspecto suave. Además, la faja puede contribuir a la reducción de ruidos y olores incómodos del estoma, y puede reducir el riesgo de desarrollar una hernia. La faja Corsinel está disponible en tres tamaños: 15, 20 y 26 cm. Para obtener más indicaciones sobre las alturas y su uso, póngase en contacto con su médico o enfermero.

Características:

La faja Corsinel ofrece sujeción en torno a la hernia, además de un amplio velcro con el que se puede regular el nivel de sujeción. El sistema de silicona anti enrollable de las bandas elásticas evita que la faja Corsinel se enrolle. Las fajas de 20 y 26 cm presentan un corte bajo en la parte posterior lo que mejora el ajuste anatómico. La faja incorpora un bolsillo de fácil aplicación que ayuda a colocarla. La faja está confeccionada a partir de un material permeable tanto a la humedad como al aire. No existe diferencia entre la parte superior y la parte inferior.

Cómo tomar la medida:

Con una hernia: Mídase estando tumbado y cuando la hernia esté retraída, si es posible. Mídase en la circunferencia abdominal más ancha cubierta por la faja.

Sin hernia:

Mídase de pie y en la circunferencia abdominal más ancha cubierta por la faja.

NOTA: Solapamiento de tallas: si la medición abdominal está entre dos tallas, elija la más pequeña si prefiere una faja extra ajustada, y la más grande si prefiere que la faja esté menos ajustada. Asegúrese de que la faja es cómoda de llevar cuando se siente y se ponga de pie.

Instrucciones de uso:

- Para una sujeción óptima y si es posible, póngase la faja tumbado. Coloque la faja bajo su espalda (1a). Envuelva y apriétela alrededor del abdomen usando la bolsa fácil de aplicar (1b). Si se le pone mientras está de pie coloque su mano en el bolsillo y pase la faja por su espalda con la otra mano (1a), de forma que el extremo sin bolsillo quede colocado en su estómago (1b)
- Con la fuerza de sus dedos, mano y brazo, fije el bolsillo en el velcro. El amplio velcro permite regular el nivel de sujeción. Asegúrese de que el nivel de sujeción le resulte cómodo. Cierre la faja fuera de la zona del estómago para evitar que se aplique demasiada presión sobre este y pueda causarle incomodidad. Si su faja es de 20 o 26 cm, asegúrese de que la parte con el corte bajo esté colocada centrada en la espalda.
- Asegúrese de que la faja no esté demasiado suelta, ajustada o tenga pliegues. Si este fuera el caso, ábrala y vuelva a colocarla.

Precauciones:

Asegúrese de que la faja no compromete las funciones del stoma o los pulmones. No se recomienda llevar la faja en caso de embarazo, abdomen agudo, síndrome compartimental abdominal, acumulación de líquido ascítico o en caso de presentar molestias o dolores generales en la zona abdominal. Consulte a su médico si padece una enfermedad pulmonar obstructiva crónica, si experimenta alguna molestia inesperada, estoma o irritación en la piel o en caso de duda sobre su uso. Si necesita retirar el producto de forma urgente, ábralo con unas tijeras.

Cuidado y mantenimiento:

Cerrar el velcro antes de lavarla. Lavar con colores similares en una bolsa de lavado. El uso de blanqueantes o desinfectantes clorados reducirá la durabilidad y funcionalidad del producto.

IT:

Indicazioni:

Per l'ernia parastomale, l'ernia ombelicale, l'ernia epigastrica o l'ernia addominale da cicatrice. La cintura Corsinel è sviluppata per il supporto addominale dei tipi di ernia summenzionate. Il supporto della cintura offre confort e sollievo, assiste nella mobilità e contrasta la sensazione di gravità in modo da alleviare il dolore. La cintura Corsinel consente di fissare la tasca per stoma in modo discreto e omogeneo dal punto di vista estetico. Inoltre, la cintura può aiutare a contrastare odori e rumori spiacevoli provenienti da uno stoma e ridurre il rischio di sviluppare un'ernia. La cintura Corsinel è disponibile in tre modelli di differente altezza: 15, 20 e 26 centimetri. Per consigli sull'altezza e l'uso, contattare il personale medico o infermieristico.

Caratteristiche:

La cintura Corsinel supporta l'ernia, mentre l'ampio velcro offre la regolazione del livello di supporto. Il motivo anti-arrotolamento in silicone presente sulle fasce elastiche previene l'arrotolamento della cintura stessa. Le cinture da 20 e 26 cm sono dotate di una parte posteriore dal taglio più basso, che migliora l'adattamento anatomico. La cintura presenta un inserto che ne semplifica l'applicazione ed è realizzata in materiale permeabile all'aria e all'umidità. Non ci sono differenze tra la parte superiore e inferiore.

Come misurare il tuo corpo:

Con un'ernia: Esegui una misura del tuo corpo da sdraiato e quando l'ernia è ritirata, se possibile. Esegui una misura del tuo corpo alla circonferenza addominale più ampia coperta dalla fascia.

Senza ernia:

Esegui una misura del tuo corpo in posizione eretta e alla circonferenza addominale più ampia coperta dalla fascia.

NOTA: le dimensioni si sovrappongono. Se la misura addominale è compresa tra due taglie, scegli la taglia più piccola se preferisci una fascia extra stretta e la più grande se preferisci una fascia meno stretta. Verifica che la fascia sia comoda da indossare da seduto e in piedi.

Istruzioni per l'uso:

- Per un supporto ottimale e, se possibile data la situazione, applicare la cintura in posizione sdraiata. Posizionare la cintura sotto la schiena (1a). Avvolgerla e stringerla attorno all'addome utilizzando la tasca di semplice applicazione (1b). Se applicato in piedi, collocare una mano nella tasca di semplice applicazione e avvolgere la cintura intorno alla schiena con l'altra mano (1a), in modo che l'estremità senza tasca si trovi sullo stomaco (1b)
- Impiegare la forza delle dita, della mano e del braccio per fissare col velcro l'estremità dotata di inserto per la mano. L'ampio velcro permette la regolazione del livello di supporto, che deve comunque garantire un certo comfort. Evitare di chiudere la cintura sulla zona della stomia per prevenire disagi dovuti alla pressione. Nel caso delle cinture da 20 e 26 cm, assicurarsi di posizionare la parte con il taglio più basso centrato rispetto alla schiena.
- Assicurarsi che la cintura non sia troppo stretta o che presenti piegature. In caso contrario, aprirla e applicarla nuovamente.

Precauzioni:

Verificare che il prodotto non comprometta le funzioni stomali e/o polmonari. La cintura non deve essere indossata durante la gravidanza e in presenza di addome acuto, sindrome compartimentale addominale, asciti o nel caso in cui si verifichi sensazione di fastidio o dolore nella regione addominale. Consultare il personale medico nel caso in cui si soffra di broncopneumopatia cronica ostruttiva, se si sperimenta un fastidio o un'irritazione inattesa della stomia o della pelle oppure in caso di domande sull'uso. Per rimuovere urgentemente il prodotto, tagliarlo con le forbici.

Manutenzione:

Chiudere il velcro prima del lavaggio. Lavare con colori simili in un sacchetto per il lavaggio in lavatrice. L'uso di candeggina o disinfettanti a base di cloro riduce la durata e l'efficienza del prodotto.

DA:

Anvendelse:

Corsinel støttébæltet er specielt udviklet til brug ved stomibrok, navelbrok, epigastrisk brok eller abdominalt årbrøk. Støtten fra bæltet giver aflastning, lindring, fremmer mobilitet, modvirker tyngdefornemmelse og kan derved afhjælpe smerter. Corsinel bæltet hjælper med at fiksere stomiposen, giver diskretion og et glat udseende. Derudover kan bæltet hjælpe med at reducere ubehagelige lugte og lyde fra stomien, såvel som det kan bidrage til at reducere risikoen for udvikling af brok. Corsinel bæltet fås i 3 højder: 15, 20 og 26 cm. Kontakt din læge eller sygeplejerske for anbefaling om højde og brug.

Egenskaber:

Corsinel bæltet giver støtte til et stomibrok og den brede burelulkning giver mulighed for regulering af støtten. Bæltet har en silikonebelægning på indersiden af kanten foroven og fornedden, som forhindrer, at bæltet flytter sig eller ruller. På modelerne med højde 20 og 26 cm er ryggen lavere, hvilket forbedrer den anatomiske pasform. Bæltet har en lomme foran ved lukningen, der gør det nemt at lukke bæltet. Materialet er luft- og fugtgennemtrængeligt. Der er ikke forskel på op og ned på bæltet.

Sådan måler du dig selv:

Med et brok:

Mål dig selv, når du ligger ned, og når brokken er trukket tilbage, hvis det er muligt. Mål dig selv på det bredeste sted omkring maven hvor bæltet skal dække.

Uden et brok:

Mål dig selv i stående stilling på det bredeste sted omkring maven hvor bæltet skal dække.

BEMÆRK: Størrelserne overlapper hinanden; hvis den abdominale måling ligger mellem to størrelser, skal du vælge den mindre størrelse, hvis du foretrækker et ekstra stramt siddende bælte, og den større størrelse, hvis du foretrækker bæltet mindre stramt.

Sørg for, at bæltet føles behageligt at have på, når du sidder og står.

Bruksanvisning:

- For at opnå bedst mulig støtte anbefales det at tage bæltet på i liggende stilling, hvis muligt. Placer bæltet under ryggen (1a). Brug lommen til at lægge og stramme det rundt om maven (1b). Hvis bæltet tages på i stående position, placeres den ene hånd i lommen foran på bæltet og bæltet lægges rundt om ryggen med den anden hånd (1a) sådan at enden uden lommen placeres på maven (1b).
- Brug dine finger-, hånd- og armkræfter til at trække i og fastgøre stykket med lommen oven på burelulkningsstykket. Den brede burelulkning gør det muligt at justere graden af støtte. Sørg for at bæltet støtter, så det føles behageligt. Luk bæltet ved siden af stomien, så der ikke kommer et ubehageligt pres på stomien. Hvis du har et 20 eller 26 cm bælte, skal du sikre dig, at den lave del af bæltet er centreret på ryggen.
- Kontroller, at bæltet ikke sidder for løst, stramt eller har folder. Hvis det er tilfældet, åbnes bæltet og placeres på ny.

Forbehold:

Sørg for, at bæltet ikke generer stomien og/eller vejrtrækningen. Vi fraråder brug af bæltet under graviditet, ved akut abdomen, abdominalt kompartmentsyndrom, tilstedeværelse af ascitesvæske eller ved generel utilpashed/smerter i maveregionen. Rådfør dig venligst med din læge, hvis du har KOL, hvis du oplever uventet ubehag, stomi- eller hudirritation, eller hvis du har spørgsmål vedrørende brug eller korrekt anvendelse. Åbnes med saks, hvis produktet skal fjernes hurtigt.

Luksanvisning:

Luk burelulkingen før vask. Vask med lignende farver i en vaskepose. Brug af klorbaseret blegemiddel eller klorbaseret desinfektionsmiddel vil forringe produktets levetid og funktion.

SE:

Indikation:

Corsinels stödbälte är specialformat för parastomalt bräck, navelbräck, epigastriskt bräck eller bräck från ärr på magen. Corsinelbältet har utvecklats för att ge stöd vid ovanstående typer av bräck. Stödet från bältet erbjuder lättnad, lindring, underlättar rörligheten och motverkar tyngdkraften, hjälper åtstadkomma smärtlindring. Bältet vilkoper till att hålla stomipåsen på plats på ett diskret sätt och utan att puta ut. Dessutom kan bältet bidra till att minska obehaglig lukt och ljud från stomin och förhindra att bräck uppstår. Corsinelbältet finns i tre höjdmodeller: 15, 20 och 26 cm. För rekommendation om höjd och användning, kontakta din läkare eller sjuksköterska.

Egenskaper:

Corsinelbältet ger stöd åt bräcket och det breda kardborrebandet gör att nivån på stödet går att ställa in. Antrullningsmönstret av silikon på bältet bändla banden hindrar Corsinelbältet från att rulla ihop sig. Bälten i höjdmodell 20 och 26 cm har en låg skärning baktil för bättre passform. Bältet har en lättanvänd ficka som förenklar påtagningen. Bältet är tillverkat av luft- och fuktgenomsläppande material. Det finns inget upp eller ner.

Så här mäter du dig själv:

Med bräck:

Mät dig själv när du ligger ner och bräcket är tillbakadraget, om möjligt. Mät dig själv på den största bukomkretsen som täcks av bältet.

Utan bräck:

Mät dig själv när du står upp på den största bukomkretsen som täcks av bältet.

OBS: Storlekar överlappar; om bukomkretsen är mellan två zoner väljer du den mindre storleken om du föredrar en åtsittande passform och den större storleken om vill ha en löstare passform. Bältet ska sitta bekvämt både när du sitter och står.

Bruksanvisning:

För optimalt stöd och om möjligt, sätt på bältet i liggande ställning. Placera bältet under ryggen (1a) och linda det runt buken och dra åt med hjälp av fickan(1b).

I stående ställning: Stoppa den andra handen i fickan och linda bältet runt dig själv med den andra handen (1a) så att den ficklösa änden ligger mot buken (1b).

- Använd finger-, hand- och armkraft för att fixera den lättanvända fickan på kardborrebandet. Med det breda kardborrebandet kan du